تقديم

عملاً بتوصيات مؤتمرنا السابق الذى عقد فى شهر مايو عام ٢٠٠٤ ، عقدنا مؤتمرنا الثانى بعنوان " الدراسات اليونانية واللاتينية والدراسات البينية" فى شهر مارس عام ٢٠٠٦ . وقد شارك فى أعماله أكثر من خمسين باحثا من ثمانى جامعات مصرية هى " القاهرة وعين شمس والأسكندرية وحلوان والأزهر والمنصورة والمنيا وجنوب الوادى . وقد مثل نصف هذا العدد اثنى عشر قسمًا من أقسام الكلية هى : قسم اللغة العربية وآدابها، واللغات الشرقية وآدابها واللغة الإنجليزية وآدابها واللغة الفرنسية وآدابها، واللغة الألمانية وأدابها واللغة اليابانية وآدابها واللغة الإسبانية وآدابها، والدراسات اليونانية واللاتينية ، هذا بالإضافة إلى أقسام التاريخ والجغرافيا والفلسفة والمكتبات والوثائق والمعلومات .

أما الإضافة المتميزة لمؤتمرنا هذا فهى اشتراك عدد من الجهابزة فى تخصصاتهم أمثال الأستاذ الدكتور صوفى أبو طالب الأستاذ المتفرغ بكلية الحقوق جامعة القاهرة ورئيس جامعة القاهرة الأسبق ورئيس مجلس الشعب الأسبق ، وقد حظيت بنشر البحث كاملا فى هذا الكتاب . ومن الجهابزة فى تخصاصاتهم أيضًا الأستاذ الدكتور نادر عبد الدايم أبو العطا أستاذ الجراحة المتفرغ بكلية الطب – جامعة القاهرة ، الذى ألقى ورقة بحثية بعنوان : "أهمية اللغتين اليونانية واللاتينية فى دراسة الطب البشرى " . وأيضًا الأستاذة الدكتورة عزيزة محروس محمد عامر – أستاذ الأدوية بكلية الطب البيطرى – جامعة القاهرة ، والتى ألقت ورقة بحثية أوضحت من خلالها إسهام الإغريق فى علم الأدوية . وكذلك الأستاذ الدكتور أشرف أحمد فراج – أستاذ العلوم اللغوية المقارنة بكلية الآداب – جامعة الأسكندرية ،

الذى ألقى ورقة بحثيه بعنوان " اليونانية واللاتينية بين منظور علم اللغة الرياضى"، وسيجد القارئ البحث كاملاً بين دفتى هذا الكتاب . وأيضًا الدكتورة إلهام مصطفى محمد فوزى – الأستاذ المساعد بكلية طب الفم والأسنان – جامعة القاهرة ، والتى ألقت ورقة بحثية بعنوان : "دور الإغريق فى طب الأسنان " . وكذلك الأستاذ الدكتور محمد خليفة حسن – الأستاذ المتفرغ بقسم اللغات الشرقية بكلية الآداب – جامعة القاهرة ، الذى ألقى ورقة بحثية بعنوان : العلاقات البينية بين الدراسات الكلاسيكية والشرقية " . وأيضًا الأستاذ الدكتور محمود السعدنى – أستاذ التاريخ اليونانى الرومانى بكلية الآداب – جامعة حلوان ، والذى ألقى ورقة بحثية بعنوان : " ملاحظات معمارية بين أثينا الكلاسيكية ومصر الفرعونية " . وكذلك الدكتور صلاح عبد العزيز محجوب – الأستاذ المساعد بقسم اللغات الشرقية بآداب القاهرة الذى ألقى ورقة بحثية بعنوان : تقييم الترجمات السريانية للتراث اليونانى " . وأيضًا الدكتور عصام رياض حمزة – الأستاذ المساعد بقسم اللغة اليابانية وآدابها ، والذى ألقى ورقة بحثية بعنوان : "اليابان بين الأسطورة والتاريخ". وكذلك الدكتورة فاطمة محمود مكى – المدرس بقسم اللغة الاسبانية وآدابها بكلية الآداب – جامعة القاهرة ، والتى ألقت ورقة بحثية بعنوان : "التوظيف الفلسفى للأسطورة فى مسرحية فيدرا لاونامونو" . وأيضًا الأستاذة الدكتورة ناهد شفيق الديب – رئيس قسم اللغة الألمانية وآدابها بكلية الآداب – جامعة القاهرة ، التى ألقت ورقة بحثية بعنوان : "الإسكندر الأكبر بين التاريخ والتأويل . وكذلك الأستاذة الدكتورة فاطمة زكريا مسعود – الأستاذ بقسم اللغة الألمانية وآدابها – بكلية الآداب – جامعة القاهرة والتى ألقت ورقة بحثية بعنوان : " وما زال هرميس يسعى ". وأيضًا الأستاذ الدكتور مصطفى إبراهيم على – رئيس قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب – جامعة المنصورة ، والذى ألقى ورقة بحثية بعنوان : " أثر اللغة اليونانية فى المعجم

العربى " . وكذلك الأستاذ الدكتور طه وادى عمران – الأستاذ المتفرغ بقسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب – جامعة القاهرة ، الذى القى ورقة بحثية بعنوان : " تراجيديا الصراع بين الإنسان والقدر" دراسة مقارنة بين رواية الطريق لنجيب محفوظ ومسرحية أوديب ملكًا لوسوفوكليس " . وأيضًا الدكتور عادل سعيد النحاس – الأستاذ المساعد بقسم الدراسات اليونانية واللاتينية – بكلية الآداب – جامعة القاهرة ، الذى ألقى ورقة بحثية بعنوان : "السمات السلوكية لشخصية البخيل عند كل من ثيوفراستوس وبلاوتوس والجاحظ" . وكذلك الدكتور صلاح رمضان رئيس قسم اللغات الاوربية القديمة بكلية اللغات والترجمة – جامعة الأزهر ، الذى ألقى ورقة بحثيه بعنوان : "أصداء التراجيديا الإغريقية فى أشعار أوفيديوس فى المنفى" . وأيضًا الدكتور هشام عبد العليم درويش – المدرس بقسم الدراسات اليونانية واللاتينية بكلية الآداب – جامعة القاهرة ، الذى شارك بورقة بحثية بعنوان : "أسطورة إيزيس وأوزوريس والبناء القصصى فى الرواية اليونانية القديمة". وكذلك الدكتورة نهلة ماجد عبد الرحيم – المدرس بكلية الآداب – جامعة المنصورة ، التى شاركت بورقة بحثية بعنوان : "التأثير الهيلِّينستى فى قصيدة أدونايس لبيرسى شيلى " . وأيضًا الأستاذة الدكتورة ماجدة النويعمى – الأستاذ بقسم الآثار الدراسات اليونانية والرومانية بكلية الآداب – جامعة الإسكندرية ، التى ألقت ورقة بحثية بعنوان : " ما الكلاسيكى ؟ مصطلح واحد ومفاهيم عدة . وكذلك الأستاذ الدكتور فؤاد الشرقاوى – رئيس قسم الآثار والدراسات اليونانية والرومانية ، الذى شارك ببحث بعنوان : "انتحار آياس فى المأساة والفن الإغريقى ". وأيضًا الدكتور أحمد غانم – المدرس بآداب الإسكندرية ، الذى شارك بورقة بحثية بعنوان : "أثر الفكر السياسى فى السياحة فى مصر البطلمية ". وكذلك الدكتور حسن الإبيارى – المدرس بآداب عين شمس ، والذى شارك بورقة بحثية بعنوان : " أسباب الوفيات فى

مصر فى عصر الرومان" . وأيضًا الدكتور صالح سليمان بآداب أسيوط ، والذى شارك بورقة بحثية بعنوان : " خطاب ومرسوم الملك أنطيوخوس الثالث لسكان القدس" .

أما باقى البحوث – وعددها ثمان وعشرون بحثًا معظمها لأساتذة من الشوامخ فى تخصصاتهم ولمجموعة من شباب الباحثين الواعدين – فسيجدها القارئ فى هذا العدد المتميز الذى نرجو أن يحظى برضاه ، وعلى رأسها بحث الأستاذ الدكتور عبد الله التطاوى – نائب رئيس جامعة القاهرة لشئون خدمة المجتمع وتنمية البيئة ، وهو خير ما نفتتح به كتاب أعمال المؤتمر الثالث لقسم الدراسات اليونانية واللاتينية بكلية الآداب – جامعة القاهرة ، التى تهدف منذ إنشائها إلى دعم الفكر الإنسانى وتقدم العلوم والدراسات والبحوث الإنسانية والأدبية والاجتماعية ، إيمانا منها بضرورة التوازن فى مجالات المعرفة الإنسانية ، حيث لا تستقيم العلوم الأساسية ولا تقام تقنية فى مجتمع ما دون الأساس والبنيان الإنسانى الاجتماعى الأدبى . ولذلك فإن كلية الآداب تدرك أنها تمثل ذلك الجزء المهم من الكيان الجامعى الضخم الذى يعمل فى هذا الاتجاه محليا وعالميًا على حد سواء ، فهى العقل الذى يعمل فى حقل الاجتماعيات والإنسانيات واللغويات بحثا وتعمقا ، تعطى وتأخذ وترعى العطاء والأخذ ، وأكبر دليل على هذا هو هذا الكم الهائل والمتنوع من الأوراق البحثية ، ولا سيما من المتخصصين فى اللغات الأوربية الحديثة وآدابها ، الذين يؤكدون أنه لا يمكن فهمها فهما عميقًا إذا لم يتوفر لدارسيها سبيل الاتصال المباشر بالتراث اليونانى واللاتينى ، خاصة عند معالجة موضوعات مأخوذة أو مستوحاه من ذلك التراث الذى حفظته مصر والحضارة الإسلامية بعد أن تأثرت به وأثرت فيه ثم سلمته إلى الغرب لتقوم عليه الحضارة الحديثة . ومن هنا كانت أهمية اقسام الدراسات اليونانية واللاتينية التى تحافظ على تراث تليد وتصون فكرًا عميقا عريقا أثبت على

مر الأيام تفوقه وتميزه ، فهو التخصص الذى يجمع بين الأصالة والمعاصرة ويربط العلم بالمجتمع ويستفيد من معطيات التكنولوجيا الحديثة فى تطـــوير علومه حتى تتواكب ومعطيات العصر .

هذا وبالله التوفيق

مقرر المؤتمر

أ.د. هانم محمد فوزى سليمان

رئيس قسم الدراسات اليونانية واللاتينية

يوليو ٢٠٠٦